




Funded by  
European Union  
Humanitarian Aid

# Πρόγραμμα χρηματικού βοηθήματος στην Ελλάδα

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

# 1/ Τι είναι το πρόγραμμα Χρηματικού Βοηθήματος;



Η ασφάλεια και η προστασία όλων των διαμενόντων, του προσωπικού του ΟΗΕ και των ΜΚΟ, καθώς και όλων των άλλων ατόμων που είναι παρόντα στα σημεία κατά τη διάρκεια των διαφόρων σταδίων της εφαρμογής αυτού του προγράμματος βοηθήματος, έχει ύψιστη προτεραιότητα. Οποιοσδήποτε διαταραχές, προβλήματα, αντιπαραθέσεις προκύψουν θα έχουν σαν άμεσο αποτέλεσμα την αναστολή του προγράμματος μέχρι περαιτέρω ειδοποίησης. Η συνεργασία και η υπομονή σας θα εκτιμηθούν ιδιαίτερα.

Το χρηματικό βοήθημα αποτελεί μέρος της ανθρωπιστικής βοήθειας που παρέχουν διαφορετικοί φορείς στην Ελλάδα. Το βοήθημα ΔΕΝ χορηγείται ούτε χρηματοδοτείται από την Κυβέρνηση της Ελλάδας. Συντονίζεται, ωστόσο, από την Ελληνική Κυβέρνηση και τη Γενική Διεύθυνση ECHO. Χρηματοδοτείται εξ ολοκλήρου από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ECHO - Γενική Διεύθυνση Ευρωπαϊκής Πολιτικής Προστασίας και Επιχειρήσεων Ανθρωπιστικής Βοήθειας).

Το χρηματικό βοήθημα είναι ένα πρόγραμμα που οργανώθηκε με σκοπό να εξασφαλίσει τη δίκαιη πρόσβαση όλων, αποφεύγοντας ταυτόχρονα τις διπλοεγγραφές.

Το πρόγραμμα προορίζεται ως ανθρωπιστική βοήθεια ώστε να μπορούν οι αιτούντες άσυλο, μεμονωμένα άτομα και οικογένειες, να καλύψουν τις βασικές τους ανάγκες, όπως την επικοινωνία, τις μεταφορές, το εκπαιδευτικό υλικό, τις φαρμακευτικές παροχές, την ένδυση, την τροφή, τα προϊόντα υγιεινής και άλλες αγορές ή την πρόσβαση σε δημόσιες υπηρεσίες. Ωστόσο, ΔΕΝ αποτελεί επίδομα. Η διάρκεια του χρηματικού βοηθήματος θα βασίζεται στη μηνιαία χρηματοδότηση του προγράμματος από φορείς δωρητές.

Η Υπατη Αρμοστέα του ΟΗΕ μαζί με άλλους φορείς συνεργάζονται ώστε να παραδώσουν ένα εναρμονισμένο πρόγραμμα χρηματικού βοηθήματος για να υποστηρίξουν τους αιτούντες άσυλο, οι οποίοι πληρούν τις προϋποθέσεις που περιγράφονται πιο κάτω. Θα χρειαστεί κάποιο χρονικό διάστημα για να παραδοθεί και δεν θα μπορέσει να διανεμηθεί ταυτόχρονα σε όλες τις τοποθεσίες, μα σταδιακά θα γίνει παντού διαθέσιμο.

Οι φορείς θα μοιράσουν κάρτες και θα εξηγήσουν τη διαδικασία για τη χρήση τους, καθώς και τη χρήση των μηχανημάτων ΑΤΜ και την πρόσβαση στον ατομικό αριθμό PIN. Η διανομή των καρτών θα γίνει οργανωμένα σε κάθε σημείο και θα υπάρξει ανακοίνωση της ημέρας και της ώρας.

Τα μεμονωμένα άτομα και οι οικογένειες δικαιούνται μόνο μία κάρτα και μια μεταφορά μετρητών τον μήνα. Αν εγγραφείτε για πολλαπλές κάρτες σε διαφορετικά σημεία, μόνο μία από αυτές τις κάρτες θα περιέχει μετρητά, γιατί οι φορείς που διανέμουν τις κάρτες ανάληψης μετρητών θα το ανακαλύψουν. Αυτή η ενεργοποιημένη κάρτα θα είναι η κάρτα που λαμβάνετε στο σημείο όπου διαμένετε.

## 2/ Can I get cash assistance?



**Μπορείτε να έχετε πρόσβαση σ' ΑΥΤΟ το χρηματικό βοήθημα αν είστε:**

- Εγγεγραμμένος κάτοικος στο σημείο όπου εκδίδονται κάρτες.

**Και έχετε ΕΝΑ από τα ακόλουθα:**

- Τριπλότυπο προκαταγραφής ή πλήρους καταγραφής στην Υπηρεσία Ασύλου
- Οποιοδήποτε άλλο έγκυρο επίσημο έγγραφο, εκδοθέν από την Ελληνική Κυβέρνηση, όπως έγκυρο Αστυνομικό Σημείωμα.



**ΔΕΝ μπορείτε να έχετε πρόσβαση σ' ΑΥΤΟ το χρηματικό βοήθημα αν:**

- Δεν έχετε κάποιο νόμιμο και έγκυρο έγγραφο εκδοθέν από την Ελληνική Κυβέρνηση
- Είστε κάτω των 18 ετών και ασυνόδευτος\*
- Λαμβάνετε ήδη χρηματικό βοήθημα από άλλη ανθρωπιστική οργάνωση σε διαφορετικό κέντρο φιλοξενίας
- Εργάζεστε σε ΜΚΟ ή στην Υπατη Αρμοστέα του ΟΗΕ
- Εργάζεστε νόμιμα και έχετε τακτικό και σταθερό εισόδημα, το οποίο υπερβαίνει τα ποσά που ορίζουν οι φορείς.

\*Αν είστε κάτω των 18 ετών και ασυνόδευτος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον φορέα που παρέχει χρηματικό βοήθημα στο σημείο όπου διαμένετε.

### 3/ Πότε μπορώ να πάρω χρηματικό βοήθημα;

Το πρόγραμμα θα εφαρμοστεί σταδιακά σε όλα τα σημεία. Ο φορέας που θα χορηγεί το βοήθημα στο σημείο διαμονής σας, θα σας πληροφορήσει πότε θα ξεκινήσει το πρόγραμμα.

Θα μπορέσετε να έχετε πρόσβαση στο βοήθημα στο σημείο διαμονής σας, όταν εφαρμοστεί εκεί το πρόγραμμα.

Δεν μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο βοήθημα σε άλλο σημείο απ' αυτό όπου μένετε. Τα χρηματικά βοηθήματα θα διανεμηθούν σ' όλα τα σημεία το συντομότερο δυνατόν. Αν μετακομίσετε, εσείς κι η οικογένειά σας θα καθυστερήσετε να πάρετε χρηματικό βοήθημα. Απαιτείται απόδειξη της διαμονής σε σημείο και θα σας ζητηθεί προτού μπορέσετε να πάρετε το βοήθημα.

### 4/ Πώς θα ξέρω πότε θα ξεκινήσει το πρόγραμμα χρηματικού βοηθήματος;

Τον πρώτο μήνα του προγράμματος, θα υπάρχουν στο σημείο όπου μένετε πληροφορίες σχετικά με το χρηματικό βοήθημα.

Όταν το πρόγραμμα χρηματικού βοηθήματος εφαρμοστεί στο σημείο διαμονής σας, ο υπεύθυνος φορέας του προγράμματος θα σας ενημερώσει για την ημερομηνία και τον χώρο όπου θα διανέμονται οι κάρτες μετρητών, καθώς επίσης και ποιό ποσόν βοηθήματος θα πάρει η οικογένειά σας. Θα υπάρχει σχετικό προσωπικό για να εξηγήσει τη διαδικασία και ν' απαντήσει σε οποιαδήποτε ερώτηση. Θα πληροφορηθείτε τι έντυπα θα χρειαστείτε και θα σας δοθεί χρόνος να τα συγκεντρώσετε.

### 5/ Πώς υπολογίζεται το ποσόν του χρηματικού βοηθήματος;



**Αν είστε οικογένεια:**

Η οικογένειά σας, ή όποιος είναι ο επικεφαλής του νοικοκυριού σας, θα λάβει ΜΙΑ κάρτα που θα περιέχει τα ποσά που θα μπαίνουν σε μηνιαία βάση, ανάλογα με το μέγεθος της οικογένειας.

Ο ορισμός της οικογένειας, όπως συμφωνήθηκε από την Υπηρεσία Ασύλου, την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ και τους φορείς, είναι ένα ζευγάρι, ή γονείς με παιδιά κάτω των 18 ετών.



**Αν είστε μεμονωμένο άτομο από 18 ετών και άνω:**

Θα λάβετε μία κάρτα που θα περιέχει το αντίστοιχο ποσόν κάθε μήνα.

Τα ενήλικα άτομα που αποτελούν μέρος ενός νοικοκυριού, αλλά δεν συμπεριλαμβάνονται στον ανωτέρω ορισμό της οικογένειας, θα λάβουν ατομικές κάρτες. Αυτό συμπεριλαμβάνει μέλη οικογένειας, όπως αδέρφια, παππούδες, θείες, θείους, ξαδέλφια, ανιψιές, ανιψιούς και άλλους συγγενείς.

### 6/ Πόσα χρήματα θα πάρω;

Το ποσόν του χρηματικού βοηθήματος που παρέχεται έχει συμφωνηθεί απ' όλους τους φορείς. Το υπολογισμένο ποσόν του χρηματικού βοηθήματος δίνεται βάσει του μεγέθους της οικογένειας και της παροχής γευμάτων ή όχι. Επικοινωνήστε με τον φορέα σας για λεπτομέρειες σχετικά με τα ποσά που θα καταβληθούν στο σημείο διαμονής σας.

## 7/ How does the card work?



• Η κάρτα της τράπεζας μπορεί να έχει διαφορετική μορφή στα διάφορα σημεία, επειδή οι κάρτες θα παρέχονται από διαφορετικούς φορείς. Ωστόσο, το χρηματικό ποσό στις κάρτες θα είναι το ίδιο σε κάθε σημείο.

• Η κάρτα που λαμβάνετε περιέχει ένα συγκεκριμένο χρηματικό ποσό κάθε μήνα.



• Αυτά τα ποσά μπορεί να αναθεωρηθούν και ν' αλλάξουν. Σ' αυτή την περίπτωση, θα σας ενημερώσουμε εγκαίρως.

• Μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε για να τραβήξετε μετρητά σε όλα τα ΑΤΜ στην Ελλάδα. Μπορείτε επίσης να τη χρησιμοποιήσετε σε οποιοδήποτε μηχάνημα πώλησης (POS) στα καταστήματα.



• Η χρήση των καρτών στα καταστήματα ή στα σούπερ μάρκετ δεν χρεώνεται.

• Δεν υπάρχει καθιερωμένο κόστος για ανάληψη μετρητών με την κάρτα από τα ΑΤΜ, ωστόσο ενδέχεται να υπάρχουν κάποια ελάχιστα τέλη που χρεώνονται ανά συναλλαγή. Ο φορέας διανομής στο σημείο σας θα σας ενημερώσει με κάθε λεπτομέρεια για τα τέλη που επιβαρύνουν την κάρτα σας.



• Η κάρτα προορίζεται για χρήση μόνο στην Ελλάδα. Θα απενεργοποιηθεί μόνιμως αν χρησιμοποιηθεί εκτός Ελλάδος.



• Η κάρτα είναι προπληρωμένη και δεν συνδέεται με κανέναν λογαριασμό. Δεν μπορείτε να της βάλετε μετρητά.

• Ακόμα κι αν ξοδέψετε όλα τα χρήματα, πρέπει να κρατήσετε την κάρτα για επόμενες συναλλαγές.



• Αν δεν έχετε χρησιμοποιήσει όλα τα χρήματα της κάρτας, θα παραμείνουν στην κάρτα σας σαν υπόλοιπο και μπορείτε να τα χρησιμοποιήσετε τον επόμενο μήνα.

• Αφού λάβετε την κάρτα ανάληψης μετρητών και το PIN, φροντίστε να τα φυλάξετε σε ασφαλές μέρος.

## 8/ Μπορεί να μεταβιβαστεί η κάρτα μου σε κάποιον άλλον;

Η κάρτα θα είναι καταχωρημένη σ' εσάς και δεν μπορεί να μεταβιβαστεί σε κανέναν άλλον. Πριν από τη μηνιαία καταβολή, οι φορείς που παρέχουν χρηματικό βοήθημα θα κάνουν κάθε μήνα επαλήθευση ταυτοτήτων. Αν εξακολουθείτε να μένετε στο ίδιο σημείο όπου σας επιδόθηκε η κάρτα, και έχετε την κάρτα σας, το μηνιαίο σας βοήθημα θα καταβληθεί.

## 9/ Πόσο θα διαρκέσει το πρόγραμμα χρηματικού βοηθήματος;

Θα ενημερωθείτε για τη διάρκεια του προγράμματος από τον φορέα που διανέμει την κάρτα στο σημείο σας, όταν σας τη δώσουν. Η διάρκεια του προγράμματος εξαρτάται άμεσα από τη χρηματοδότηση των διαφορετικών φορέων. Σημειώστε πως η ημερομηνία λήξης στην κάρτα σας δεν σχετίζεται απαραίτητα με τη διάρκεια του προγράμματος χρηματικού βοηθήματος. Η ημερομηνία λήξης στην κάρτα έχει σχέση μόνο με την εγκυρότητά της, όχι με το συγκεκριμένο πρόγραμμα χρηματικού βοηθήματος. Το χρηματικό βοήθημα δεν είναι επίδομα, αλλά μια ανθρωπιστική βοήθεια με σκοπό να συνδράμει τους πρόσφυγες ώστε να καλύψουν τις βασικές τους ανάγκες για περιορισμένο χρονικό διάστημα.

## 10/ Τι να κάνω αν χάσω την κάρτα μου/ξεχάσω το PIN μου;

Παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον φορέα που παρέχει το χρηματικό βοήθημα στο σημείο διαμονής σας.



## 11/ Για ερωτήματα σχετικά με το πρόγραμμα χρηματικού βοηθήματος ή με την κάρτα σας:

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον φορέα που παρέχει χρηματικό βοήθημα στο σημείο διαμονής σας, είτε μέσω του γραφείου πληροφοριών είτε μέσω της τηλεφωνικής γραμμής βοήθειας. Θα πληροφορηθείτε για τη διαθεσιμότητα του γραφείου πληροφοριών, καθώς και για τις διαθέσιμες τηλεφωνικές γραμμές, όταν πάρετε την κάρτα σας.



## WHERE MEALS ARE PROVIDED

THE FOLLOWING TABLE GIVES THE AMOUNTS OF CASH ASSISTANCE WHERE MEALS ARE PROVIDED:

FAMILY SIZE	AMOUNT OF ASSISTANCE
Individual over 18 years	90 EUR
A couple, or a parent and child	140 EUR
A family of three	190 EUR
A family of four	240 EUR
A family of five	290 EUR
A family of six	310 EUR
A family of seven or more	330 EUR



## WHERE MEALS ARE NOT PROVIDED

THE FOLLOWING TABLE GIVES THE AMOUNTS OF CASH ASSISTANCE WHERE MEALS ARE NOT PROVIDED:

FAMILY SIZE	AMOUNT OF ASSISTANCE
Individual over 18 years	150 EUR
A couple, or a parent and child	280 EUR
A family of three	340 EUR
A family of four	400 EUR
A family of five	450 EUR
A family of six	500 EUR
A family of seven or more	550 EUR

